

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 2:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I stało się do mnie* Słowo JAHWE tej treści: ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE skierował do mnie Słowo tej treści:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I doszło do mnie słowo JAHWE mówiące:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I stało się słowo Pańskie do mnie, mówiąc:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I zstało się słowo PANskie do mnie, mówiąc:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pan skierował do mnie następujące słowo:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I doszło mnie słowo Pana tej treści:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	I doszło do mnie następujące słowo JAHWE:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	JAHWE przemówił do mnie tymi słowami:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przemówił do mnie Jahwe w te słowa:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сказав: Так говорить Господь: Я згадав милосердя твоєї молодості і любов твого шлюбу коли ти ішов за святим Ізраїля, говорить Господь.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I doszło mnie słowo WIEKUISTEGO, głosząc:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I doszło do mnie słowo JAHWE, mówiące:

¹⁾ Być może <x>300 2:1-6:30</x> zawiera mowy wygłoszone za Jozjasza.